

# Europäisches Unfallprotokoll

Sich nicht ärgern

Höflich bleiben

Ruhe bewahren

Bitte beachten Sie die  
Gebrauchsanweisung



**Autoversicherung**

Im Schadenfall:

**+41 (0) 848 848 800**

Falls die Nummer aus dem Ausland nicht funktioniert: +41 58 285 96 00

# VERKEHRSUNFALL-BERICHT

<b>1. Datum des Unfalls</b>	<b>Zeit</b>	<b>2. Ort</b>	Ort:	<b>3. Verletzte, einschliesslich Leichtverletzte</b>
		Land:		nein <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/>

<b>4. Sachschäden an</b> anderen Fahrzeugen als <b>A und B:</b> nein <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> anderen Gegenständen als <b>Fahrzeugen:</b> nein <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/>	<b>5. Zeugen: Namen, Anschriften, Telefon</b>
--	---

## FAHRZEUG A

**6. Versicherungsnehmer/Versicherter** (siehe Versicherungsbescheinigung)

NAME: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Anschrift: \_\_\_\_\_  
Postleitzahl: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_  
Telefon oder E-Mail: \_\_\_\_\_

**7. Fahrzeug**

KRAFTFAHRZEUG	ANHÄNGER
Marke, Typ	
Amtliches Kennzeichen	Amtliches Kennzeichen
Land der Zulassung	Land der Zulassung

**8. Versicherungsunternehmen** (siehe Versicherungsbescheinigung)

NAME: \_\_\_\_\_  
Vertragsnummer: \_\_\_\_\_  
Nummer der grünen Karte: \_\_\_\_\_  
Versicherungsbescheinigung oder grüne Karte gültig vom: \_\_\_\_\_ bis: \_\_\_\_\_  
Geschäftsstelle (oder Büro oder Makler): \_\_\_\_\_  
NAME: \_\_\_\_\_  
Anschrift: \_\_\_\_\_  
Land: \_\_\_\_\_  
Telefon oder E-Mail: \_\_\_\_\_  
*Sind die Sachschäden am Fahrzeug aufgrund des Vertrags versichert?*  
nein  ja

**9. Fahrer** (siehe Führerschein)

NAME: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
Anschrift: \_\_\_\_\_  
Land: \_\_\_\_\_  
Telefon oder E-Mail: \_\_\_\_\_  
Führerschein Nr.: \_\_\_\_\_  
Klasse (A, B, ...): \_\_\_\_\_  
Führerschein gültig bis: \_\_\_\_\_

## 12. UNFALLUMSTÄNDE

A	Kreuzen Sie jeweils das entsprechende Feld an, um die Skizze zu präsentieren	B
<input type="checkbox"/> 1	* parkte / hielt <i>* Nichtzutreffendes streichen</i>	<input type="checkbox"/> 1
<input type="checkbox"/> 2	* verliess einen Parkplatz / öffnete eine Wagentür	<input type="checkbox"/> 2
<input type="checkbox"/> 3	parkte ein	<input type="checkbox"/> 3
<input type="checkbox"/> 4	verliess einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg	<input type="checkbox"/> 4
<input type="checkbox"/> 5	begann, in einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg einzufahren	<input type="checkbox"/> 5
<input type="checkbox"/> 6	fuhr in einen Kreisverkehr ein	<input type="checkbox"/> 6
<input type="checkbox"/> 7	fuhr in einem Kreisverkehr	<input type="checkbox"/> 7
<input type="checkbox"/> 8	prallte beim Fahren in der gleichen Richtung und in der gleichen Kolonne auf das Heck auf	<input type="checkbox"/> 8
<input type="checkbox"/> 9	fuhr in der gleichen Richtung und in einer anderen Kolonne	<input type="checkbox"/> 9
<input type="checkbox"/> 10	wechselte die Kolonne	<input type="checkbox"/> 10
<input type="checkbox"/> 11	überholte	<input type="checkbox"/> 11
<input type="checkbox"/> 12	bog nach rechts ab	<input type="checkbox"/> 12
<input type="checkbox"/> 13	bog nach links ab	<input type="checkbox"/> 13
<input type="checkbox"/> 14	setzte zurück	<input type="checkbox"/> 14
<input type="checkbox"/> 15	wechselte auf eine Fahrspur über, die dem Gegenverkehr vorbehalten ist	<input type="checkbox"/> 15
<input type="checkbox"/> 16	kam von rechts (auf einer Kreuzung)	<input type="checkbox"/> 16
<input type="checkbox"/> 17	hatte ein Vorfahrtszeichen oder eine rote Ampel missachtet	<input type="checkbox"/> 17

← Geben Sie die Anzahl der angekreuzten Felder an →

**Unbedingt von BEIDEN Fahrern zu unterzeichnen**  
Stellt keine Anerkennung der Haftung dar, sondern eine Feststellung der Identität und der Umstände, die der Beschleunigung der Regulierung dient.

**13. Skizze des Unfalls zum Zeitpunkt des Aufpralls**  
Bitte angeben: 1. den Verlauf der Fahrsuren • 2. die Fahrrichtung der Fahrzeuge A, B (durch Pfeile) • 3. Ihre Position zum Zeitpunkt des Aufpralls • 4. die Verkehrszeichen • 5. die Strassennamen

## FAHRZEUG B

**6. Versicherungsnehmer/Versicherter** (siehe Versicherungsbescheinigung)

NAME: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Anschrift: \_\_\_\_\_  
Postleitzahl: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_  
Telefon oder E-Mail: \_\_\_\_\_

**7. Fahrzeug**

KRAFTFAHRZEUG	ANHÄNGER
Marke, Typ	
Amtliches Kennzeichen	Amtliches Kennzeichen
Land der Zulassung	Land der Zulassung

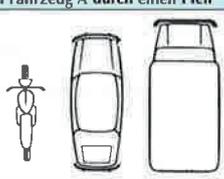
**8. Versicherungsunternehmen** (siehe Versicherungsbescheinigung)

NAME: \_\_\_\_\_  
Vertragsnummer: \_\_\_\_\_  
Nummer der grünen Karte: \_\_\_\_\_  
Versicherungsbescheinigung oder grüne Karte gültig vom: \_\_\_\_\_ bis: \_\_\_\_\_  
Geschäftsstelle (oder Büro oder Makler): \_\_\_\_\_  
NAME: \_\_\_\_\_  
Anschrift: \_\_\_\_\_  
Land: \_\_\_\_\_  
Telefon oder E-Mail: \_\_\_\_\_  
*Sind die Sachschäden am Fahrzeug aufgrund des Vertrags versichert?*  
nein  ja

**9. Fahrer** (siehe Führerschein)

NAME: \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
Anschrift: \_\_\_\_\_  
Land: \_\_\_\_\_  
Telefon oder E-Mail: \_\_\_\_\_  
Führerschein Nr.: \_\_\_\_\_  
Klasse (A, B, ...): \_\_\_\_\_  
Führerschein gültig bis: \_\_\_\_\_

**10. Markieren Sie die ursprüngl. Aufprallstelle am Fahrzeug A durch einen Pfeil**



**11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug A**

<p style="text-align: center;"><b>15. Unterschriften der Fahrer</b></p> <p style="text-align: center;">A</p>	<p style="text-align: center;"><b>15.</b></p> <p style="text-align: center;">B</p>
--	--

**10. Markieren Sie die ursprüngl. Aufprallstelle am Fahrzeug B durch einen Pfeil**



**11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug B**

**14. Eigene Bemerkungen**

**14. Eigene Bemerkungen**

## Gebrauchsanweisung für das Unfallprotokoll

Dieses Unfallprotokoll hält den Tatbestand bei Unfällen zuhanden der Versicherungsgesellschaften fest. Bei Unfällen mit Körperverletzungen ist unbedingt die Polizei beizuziehen.

Pro Unfall nur ein Protokoll ausfüllen (Bei 3 beteiligten Fahrzeugen 2 Protokolle usw.).

In einem fremden Land dient das anderssprachige Protokoll als Übersetzungshilfe, denn alle Fragen sind gleich formuliert und nummeriert.

**Schreiben Sie kräftig mit Kugelschreiber, damit  
alle Kopien deutlich lesbar sind.**

### Beachten Sie speziell folgendes:

- Kreuzen Sie in Ziffer 12 alle Varianten an, die auf Ihren Unfall zutreffen, und geben Sie am Schluss die Zahl der bezeichneten Felder an.
- Unterschreiben Sie gemeinsam mit dem andern Lenker das Unfallprotokoll. Diese Unterschriften **bedeuten keine Schuldanerkennung**.
- Geben Sie dem andern Lenker die Blätter 2 (für seine Versicherungsgesellschaft) und 3 (für ihn selber), behalten Sie Ihrerseits Blatt 1 und Blatt 4 auf dem Umschlag.

### Zuhause Rückseite ausfüllen!

- Füllen Sie zuhause in aller Ruhe noch die **Rückseite** aus. (Diese Angaben braucht Ihre Versicherungsgesellschaft, um den Schaden rasch erledigen zu können.)
- **Verändern Sie auf keinen Fall die Vorderseite.**
- Senden Sie das Blatt 1 so rasch als möglich Ihrer Gesellschaft.

Dieses Protokoll kann im Ausland wie im Inland verwendet werden, ebenso, wenn Sie allein von einem Unfall betroffen sind (Selbstunfall, Sachschaden durch Feuer, Wild, Diebstahl usw.)

**Nur nützlich in Griffnähe — darum ins Handschuhfach**

©

Copyright CEA 2000. Alle Rechte beim CEA (Comité Européen des Assurances). Jeder Nachdruck oder jede Abänderung dieses Dokuments sind ohne vorhergehende schriftliche Genehmigung durch das CEA verboten.